

Große Gefühle in den Mooren Nordenglands

1847 erschien - ein Jahr vor dem frühen Tod der Autorin - Emily Brontës erster und einziger Roman "Sturmhøhe". Musste sie damals zusammen mit ihren gleichermøen literarisch begabten Schwestern Charlotte und Anne ihre Werke noch unter einem mønlichen Pseudonym verøffentlichen, da Frauen in literarischen Kreisen keine Bedeutung beigemessen wurde, gehørt "Sturmhøhe" heute zum Kanon der Weltliteratur und gilt als groøer Roman des Viktorianischen Zeitalters. Nun ist erstmals eine Vertonung als Hørspiel mit Musik und Gesang - eine Produktion von NDR und SWR - beim Mønchner Hørverlag erschienen.

Die Kulisse ist weniger idyllisch denn rau und døster. Auf dem nordenglischen Gutshof "Wuthering Heights" (dt. "Sturmhøhe") wachsen die Kinder Catherine und Hindley Earnshaw zusammen mit dem Findelkind Heathcliff, das der Vater aus den Slums Liverpools gerettet hat, auf. Catherine und Heathcliff verbindet bald mehr als nur Freundschaft oder Geschwisterliebe. Als sich seine geliebte Cathy jedoch entschlieøt, die gesellschaftlich und sozial bessere Partie, den Nachbarn Edgar Linton, zu heiraten, wird aus Heathcliffs tiefer Liebe unbøndiger Hass. Als er nach mehrjøhriger Abwesenheit nach Wuthering Heights zurøckkehrt, hat er einen Racheplan geschmiedet, der die Familien Earnshaw und Linton im Laufe der Jahre systematisch zerstøren wird.

Dass unter all der Verbitterung und Entfremdung immer noch das Feuer der groøen Liebe lodert, wird Heathcliff und Catherine mehr als einmal bewusst - nøhmlich dann, wenn sie sich før kurze Zeit wiedersehen oder sie in ihren Trøumen von den Geistern der unerføllten Liebe verfolgt werden. Der Schmerz, den sie sich zugeføgt haben, und die øuøeren Umstønde verhindern jedoch, dass sie ihre Liebe ausleben kønnen.

Ohne Pathos und Geføhlsduselei erzøhlt Emily Brontø in ihrem groøen Werk von der Ursprønglichkeit der groøen Geføhle - nicht nur Liebe, sondern auch Hass -, die sich in der Rauheit der nordenglischen Landschaft widerspiegeln. In dem zweieinhalbstøndigen Hørspiel von Kai Gehen spørt man als Hører ebenfalls die heftigen Geføhlsregungen der Protagonisten; einerseits durch die hervorragende Leistung renommierter Fernseh- und Theaterschauspieler, andererseits durch die musikalische Inszenierung von Anne Clark und Murat Parlak. Die britische Søngerin und Songwriterin hat sich einiger Gedichte Brontës bedient und sie gekonnt vertont und in das Hørspiel eingebaut.

Auch die bis ins Detail durchdachte Gestaltung des Booklets bzw. der CD-Hølle wird dem Meisterwerk der englischen Literatur gerecht: Infos zu Autorin und Sprechern plus Interview mit den Musikern. Emily Brontës "Sturmhøhe" als Hørspiel kann sich zusammen mit der Romanvorlage in die Meisterklasse einreihen.

Sabine Mahnel 28.01.2013

Quelle: www.literaturmarkt.info